

## ОТЗЫВ

о диссертации Е.А. Власовой «Способы передачи чужой речи в русских летописях XII-XVI вв.» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Диссертация Е.А. Власовой посвящена исследованию синтаксических особенностей передачи чужой речи в русской летописной традиции XII-XVI вв. Материалом для исследования послужили летописи древнерусского и старовеликорусского периодов: древнерусские летописи XII-XIV вв., связанные с разными диалектными зонами, - Повесть временных лет, представляющая начальный этап развития русского летописания, южнодревнерусские Киевская летопись XII в. и Галицко-Волынская летопись XIII в., северо-восточная Суздальская летопись XII-XIII вв. и представляющая новгородскую летописную традицию Новгородская 1 летопись старшего извода; поздний период со второй половины XIV в. по середину XVI в. исследован по данным Никоновского летописного свода XVI в. Работа выполнена на большом репрезентативном материале названных источников, собранном методом сплошной выборки контекстов с чужой речью.

Исследование отличается исключительной тщательностью и аккуратностью обработки фактического материала: обсуждаются все имеющиеся типы употреблений, детально анализируются синтаксические и семантические особенности всех исследуемых конструкций, приводится полная статистика, - все это делает результаты проведенного исследования вполне достоверными и надежными.

Работа Е.А. Власовой опирается не только на традицию исторической русистики в исследовании исторического синтаксиса русского языка, проблем, связанных с передачей чужой речи и формирования косвенной речи в истории русского языка, - автор использует и достижения современного синхронного синтаксиса и семантики русского языка, а также типологии, успешно применяя их к исследуемому материалу (работы Е.В. Падучевой, Н.Д. Арутюновой, Ю.Д. Апресяна, Анны Вежбицкой, Н.А. Козинцевой и других отечественных и зарубежных исследователей).

Е.А. Власова хорошо владеет методами чтения и интерпретации древнерусских текстов, хорошо понимает специфику древнерусских летописей как лингвистического источника и демонстрирует хорошее знание литературы по источниковедческой проблематике, прежде всего по проблемам текстологической неоднородности исследуемых летописей, всегда учитывая текстологические особенности источника при интерпретации фактических данных.

Подобное комплексное исследование цитативных конструкций в русской летописной традиции от начального этапа ее становления до XVI в. проводится впервые. Полученные данные имеют существенное значение для изучения истории конструкций пере-

дачи чужой речи в русском языке и формирования современной системы способов «цитации» и современной модели косвенной речи русского языка.

В результате проведенного исследования Е.А. Власовой удалось описать особенности трех основных типов цитативных конструкций древнерусских летописей (прямой речи, так называемой союзной прямой (или «полупрямой») речи и косвенной речи), выявить различия в их структурных особенностях и представленности между разными местными летописными традициями (южнодревнерусской, северо-восточной, древненовгородской) и проследить их дальнейшую судьбу в старовеликорусский период. Выявленные тенденции развития оказываются значимыми для понимания направления эволюции данного фрагмента синтаксической системы русского языка.

Особенно ценными мне представляются полученные выводы о зависимости типа цитативной конструкции от семантического класса опорного предиката в древнерусский период и имевших место последующих изменениях в составе и семантике опорных предикатов, приведших к грамматической перестройке способов передачи чужой речи и унификации прежних различий. Очень важны полученные данные об истории изъяснительных союзов (*яко, оже, аже, что, чтобы*) на протяжении исследуемого периода: в работе проведен детальный сопоставительный анализ семантических и синтаксических свойств древнерусских союзов *яко, оже, аже*, исследованы последующие изменения в составе и функциях изъяснительных союзов, имевшие место в старовеликорусский период, показано, как входил в употребление современный союз *что (чтобы)*.

Специально надо отметить значимость наблюдений Е.А. Власовой о модально-осложненных структурах передачи чужой речи и изменениях в них на протяжении исследуемого периода: об истории конструкции с союзом *яко*, которая могла использоваться для передачи эвиденциальной семантики, но при этом древнерусские летописи, связанные с разными диалектными зонами, по характеру употребления этой конструкции имели различия; об истории инфинитивной конструкции и конструкции с сослагательным наклонением и зависимости в древнерусскую эпоху выбора той или другой из них от модальной семантики опорного предиката (при предикатах с семантическим компонентом ‘обещать’ – инфинитивная конструкция, при предикатах некатегорического волеизъявления – сослагательное наклонение) – в старовеликорусский период эти различия утрачивались. Отдельно в работе исследованы с точки зрения семантико-синтаксических функций дискурсивные слова-указатели чужого высказывания (*рече, деи, де, мол* и др.), состав и употребительность которых растет в XV-XVI вв.

В диссертации показано, как протекал процесс формирования современной модели косвенной речи с союзом *что (чтобы)*, имевший место в старовеликорусский пери-

од, - на базе формального и семантического сближения трех древнерусских конструкций передачи чужой речи: изъяснительного придаточного, отличавшегося в древнерусскую эпоху более ограниченными условиями употребления, инфинитивной конструкции и конструкции с сослагательным наклонением.

Диссертационное исследование Е.А. Власовой мне представляется выполненным на высоком профессиональном уровне, его результаты вполне обоснованны и достоверны, они вносят существенный вклад в изучение актуальных проблем исторического синтаксиса и семантики русского языка, а также в исследование языка русского летописания в его развитии. Как научный руководитель, считаю диссертацию Е.А. Власовой завершённой, поставленные перед автором задачи выполненными.

Диссертация Е.А. Власовой на соискание ученой степени кандидата филологических наук может быть представлена к защите.

научный руководитель  
кандидат филологических наук  
доцент кафедры русского языка  
филологического факультета МГУ им.М.В. Ломоносова

*М.Н. Шевелёва*

М.Н. Шевелёва

26.11.14

